

# schönherr

## R a p o r t P u b l i c

### Situația dosarelor civile privind Terenurile din România

#### Executive Summary

HS Timber Group GmbH mandated Schoenherr și Asociații SCA to prepare this public report (the "**Report**") on the status of certain civil court files pending before Romanian courts or finalized civil court files concerning certain forest lands in Romania. Schoenherr și Asociații SCA performed a review of the Romanian courts portal, as it was accessible to the public in December 2020 (up to 22 December 2020), by searching for the terms (i) Cascade Empire SRL, Greengold Value Forest SRL, Greengold Timberlands 3 SRL and (ii) Belforest Explorer SRL, Greengold Value Belforest SRL, Forestum Estate 2 SRL for the period from February 2017 till December 2017. Save where expressly indicated otherwise, the checks carried out by Schoenherr și Asociații SCA stopped on 22 December 2020.

Based on the verifications we identified the court files detailed under sections 2 – 4 below, as well as the court file mentioned under section 5 below.

As detailed in the Report, most of the court files pending in the relevant period February – March 2017 have reached a definitive ruling by now:

Court files no. **1968/90/2016** and no. **2218/90/2018** - extraordinary appeals in relation to Puru lands were already finalised by rejecting the claimant's requests. Court file no. **913/198/2016** – extraordinary appeal in relation to Puru lands has the next hearing on **29.03.2021**.

Court files no. **1969/90/2016** and no. **5589/90/2017** – extraordinary appeals in relation to Petrimanu lands were already finalised by rejecting the claimant's requests. Court file no. **913/198/2016** – extraordinary appeal in relation to Petrimanu lands has the next hearing on **4.03.2021**.

By the Decision no. 105/8.09.2019 the forest management services for Puru and Petrimanu lands was suspended. By the decision no. 73/13.03.2018 the suspension of the forest management services for Puru and Petrimanu was lifted and the service was reinstated as of 14 March 2018.

The lands identified in this Report under sections 2 – 4 below are the Puru and Petrimanu lands which are the property of Forestum Estate 2 SRL (formerly called GreenGold Value Belforest SRL, respectively Belforest Explorer SRL).

These lands were owned by Cascade Empire SRL in the period February – March 2017. Subsequently, Cascade Empire SRL was named GreenGold Value Forest SRL and, up to 22 December 2020, GreenGold Timberlands 3 SRL. We understand based on client input that the landholding companies were sold in share deals.

The Report presents the status and development of the court files from the relevant period, i.e. starting in February-March 2017 and up to 22 December 2020.

The files are divided into 4 categories as follows:

- I. Civil files concerning the lands in the Puru mountains (3 files) (section 2 of the Report);
- II. Civil files concerning the lands in the Petrimanu mountains (3 files) (section 3 of the Report);
- III. Administrative litigation file and administrative procedures regarding the lands in the Puru and Petrimanu mountains (1 file, 1 preliminary administrative complaint and 2 administrative decisions) (section 4 of the Report);
- IV. Civil file concerning other lands in Piatra Cornului (1 file) (section 5 of the Report)<sup>1</sup>.

As detailed in the Report and as shortly highlighted in this summary, most of the court files pending in the relevant period February – March 2017 were definitively ruled upon by now.

In the three civil cases regarding the lands in the **Puru mountains**, Cascade Empire SRL is a party (the defendant) in these files and the National Directorate of Forests - Romsilva through the Râmnicu Vâlcea Forestry Department is the claimant.

Two of the cases concerned extraordinary appeals (*revizuire* and *contestatie in anulare*) against the decision ruled by Vâlcea Tribunal in the higher appeal in the file **502/198/2006**. These extraordinary appeals were already finalized by rejecting the claimant's requests.

The third case (**913/198/2016**) concerns the extraordinary appeal (*revizuire*)<sup>2</sup> against the ruling of Brezoi Court of First Instance in the file **502/198/2006**. This third case is in the higher appeal (*recurs*) procedural stage in front of Vâlcea Tribunal. Vâlcea Tribunal

---

<sup>1</sup> The court action was admitted by the court of first instance only for a plot of land of 699 sqm and the court of appeal rejected in full the claimant's request as being filed by a person without legal standing. The decision in the appeal was rendered on 28 November 2019 and we have no information if a higher appeal (*recurs*) was filed. The last operation in the file seems to have taken place on 12.05.2020.

<sup>2</sup> The extraordinary appeal (*revizuire*) can be filed against a final ruling for limited specific grounds listed in the Civil Procedure Code. In the case at hand, the previous Civil Procedure Code (repealed in 2013), which is applicable, provided for ten grounds justifying the filing of an extraordinary appeal. These grounds deal with factual circumstances which were not known to the court of law which rendered the court ruling subject to extraordinary appeal.

ordered the introduction in the case of the heirs of one of the plaintiffs who deceased. Because the heirs were not introduced in the case, **Vâlcea Tribunal suspended the case on 16 November 2020. The case was docketed (restarted) and has its next hearing on 29.03.2021.**

In the three civil cases regarding the lands in the **Petrimanu mountains**, Cascade Empire SRL was not and is not a party in these files. In these cases, the National Directorate of Forests - Romsilva through the Râmnicu Vâlcea Forestry Department is the claimant.

Two of the cases concerned extraordinary appeals (*revizuire* and *contestatie in anulare*) against the decision ruled by Vâlcea Tribunal in the higher appeal in the file **501/198/2006**. These extraordinary appeals were already finalized by rejecting the claimant's requests.

The third case (**912/198/2016**) concerns the extraordinary appeal (*revizuire*) against the ruling of Brezoi Court of First Instance in the file **501/198/2006**. This 3<sup>rd</sup> case is in the higher appeal (*recurs*) procedural stage in front of Vâlcea Tribunal. **Vâlcea Tribunal suspended the file on 21 January 2021** for the introduction in the file of the heirs of one of the parties who deceased. **The court file was docketed (restarted) and has its next hearing on 4.03.2021.**

In the administrative case, Cascade Empire SRL was a party (the claimant) and the Râmnicu Vâlcea Forest Guard was a defendant. The case was finalized by the rendering of a final decision rejecting the request filed by Cascade Empire SRL.

After the finalization of the administrative case, Cascade Empire SRL sent to Râmnicu Vâlcea Forest Guard the civil decision no. **226/R/23.11.2017** issued by Vâlcea Tribunal in the file no. **868/198/2015** and requested the cessation of the suspension of the forest management public service for the lands in the Puru and Petrimanu mountains.

By the decision no. 73/13.03.2018 Râmnicu Vâlcea Forest Guard decided the cessation of the suspension of the forest management public service for the lands in the Puru and Petrimanu mountains as of 14 March 2018, **i.e. as of 14 March 2018 the forest management public service for the lands in Puru and Petrimanu mountains was resumed.**

In the civil case regarding other lands in Piatra Cornului, Cascade Empire SRL was a party in this file (defendant), and a natural person was the claimant. Cascade Empire SRL became a party to this case file only after the hearing on 20 April 2018 when the court decided to introduce in the file Cascade Empire SRL as a defendant. The first hearing when Cascade Empire SRL participated in the file was only 8 June 2018. Based on information provided by HS Timber Group GmbH to us, we understand that at the respective date (8 June 2018) Cascade Empire SRL was no longer part of the same group of companies as HS Timber Group GmbH. The action was admitted by the court of first instance only for a plot of land of 699 sqm. Following the court's review on the appeal, the court rendered a decision rejecting in full the claimant's request as being filed by a person without legal standing.

Although the decision in the appeal was rendered on 28 November 2019, there is no public information if a higher appeal (*recurs*) was formulated against the appeal ruling.

Forestum Estate 2 SRL confirmed on 23 December 2020 that it is not aware of any other pending court files concerning the lands in the Puru and Petrimanu mountains except for the files no. **912/198/2016** and no. **913/198/2016**.

The results of the courts portal review may be incomplete, depending on the data published / unpublished on the courts portal at the time when the verification is performed, against the limitations of the database and information available at the level of each court, as well as the technical and IT limitations of the portal.

The draft Report was circulated/published with stakeholders on 30.12.2020, inviting stakeholders to provide their input by 30 January 2021. No feedback or queries were received by 30 January 2021 to the contact email address [m.florea@schoenherr.eu](mailto:m.florea@schoenherr.eu).

### **Sinteza Raportului**

HS Timber Group GmbH a mandatat Schoenherr și Asociații SCA să pregătească un raport public ("**Raportul**") privind situația unor anumite dosare civile existente pe rolul instanțelor de judecată din România sau dosare civile finalizate care se referă la anumite terenuri forestiere din România. Schoenherr și Asociații SCA a efectuat o verificare a portalului instanțelor de judecată din România, așa cum acesta era accesibil publicului în Decembrie 2020 (până la 22.12.2020), prin căutarea termenilor (i) Cascade Empire SRL, Greengold Value Forest SRL, Greengold Timberlands 3 SRL și (ii) Belforest Explorer SRL, Greengold Value Belforest SRL, Forestum Estate 2 SRL. pentru perioada începând cu februarie 2017 până în decembrie 2017. Cu excepția situațiilor în care se indică în mod expres altfel, verificările făcute de Schoenherr și Asociații SCA s-au oprit pe 22.12.2020.

Pe baza verificărilor am identificat dosarele detaliate la secțiunile 2 – 4 de mai jos, precum și dosarul detaliat la secțiunea 5 de mai jos.

Astfel cum este detaliat în Raport, majoritatea dosarelor care erau pendinte în perioada relevantă Februarie – Martie 2017 au fost soluționate definitiv:

Dosarele nr. **1968/90/2016** și nr. **2218/90/2018** – revizuire și contestație în anulare în legătură cu terenurile Puru sunt deja soluționate prin respingerea cererii reclamantului. Dosarul nr. **913/198/2016** – revizuire în legătură cu terenurile Puru are următorul termen pe **29.03.2021**.

Dosarele nr. **1969/90/2016** și nr. **5589/90/2017** – revizuire și contestație la executare în legătură cu terenurile Petrimanu au fost deja soluționate prin respingerea cererii reclamantului. Dosarul nr. **913/198/2016** – revizuire în legătură cu terenurile Petrimanu are următorul termen pe **4.03.2021**.

Prin Decizia nr. 105/8.09.2019 serviciul public cu specific silvic pentru terenurile Puru și Petrimanu a fost suspendat. Prin decizia nr. 73/13.03.2018 suspendarea serviciului public cu specific silvic a fost ridicată și serviciul a fost reluat pe 14.03.2018.

Terenurile identificate în Raport la secțiunile 2 – 4 de mai jos se referă la terenurile din munții Puru și Petrimanu și se află în proprietatea Forestum Estate 2 SRL (anterior denumită GreenGold Value Belforest SRL respectiv Belforest Explorer SRL).

Aceste terenuri s-au aflat în proprietatea Cascade Empire SRL în perioada februarie – martie 2017. Ulterior, Cascade Empire SRL a fost denumită GreenGold Value Forest SRL și, până la data de 22.12.2020, GreenGold Timberlands 3 SRL. Înțelegem pe baza informațiilor primite de la client că societățile deținătoare ale Terenurilor au fost vândute în tranzacții de cesiune de părți sociale.

Raportul prezintă stadiul și evoluția dosarelor civile plecând de la perioada relevantă, respectiv începând cu februarie-martie 2017 și până la data de 22.12.2020.

Dosarele sunt împărțite în 4 categorii după cum urmează:

- I. Dosarele civile privind terenurile din munții Puru (3 dosare) (secțiunea 2 din Raport);
- II. Dosarele civile privind terenurile din munții Petrimanu (3 dosare) (secțiunea 3 din Raport);
- III. Dosarul de contencios administrativ și procedurile administrative privind terenurile din munții Puru și munții Petrimanu (1 dosar, 1 procedură administrativă prealabilă și 2 decizii administrative) (secțiunea 4 din Raport);
- IV. Dosarul civil privind alte terenuri din Piatra Cornului (1 dosar) (secțiunea 5 din Raport)<sup>3</sup>.

Astfel cum este detaliat în Raport și prezentat pe scurt în această sinteză, majoritatea dosarelor care erau pendinte în perioada Februarie – Martie 2017 au fost închise definitiv până la 22.12.2020.

În cele 3 dosare civile privind **terenurile din munții Puru**, Cascade Empire SRL este parte (pârâtă) în aceste dosare, iar Regia Națională a Pădurilor – Romsilva prin Direcția Silvică Râmnicu Vâlcea este reclamantă.

Două dintre dosarele civile din această categorie au privit căi extraordinare de atac (revizuire și contestație în anulare) formulate împotriva deciziei pronunțate de Tribunalul Vâlcea

---

<sup>3</sup> Acțiunea a fost admisă de instanța de fond doar pentru un teren de 699 mp și instanța de apel a respins integral acțiunea ca fiind depusă de o persoană fără calitate active procesuală. Decizia în apel a fost pronunțată pe data de 28.11.2019 și nu avem nicio informație dacă s-a depus recurs. Ultima operațiune în dosar pare să fi fost făcută pe data de 12.05.2020.

în recurs în dosarul **502/198/2006**. Aceste căi extraordinare de atac au fost deja finalizate prin respingerea cererilor reclamantei.

Cel de-al treilea dosar (**913/198/2016**) privește calea extraordinară de atac a revizuirii<sup>4</sup> împotriva hotărârii Judecătorei Brezoi în dosarul **502/198/2006**. Acest al treilea dosar este în faza procesuală a recursului pe rolul Tribunalului Vâlcea. Tribunalul Vâlcea a dispus introducerea în cauză a moștenitorilor unuia dintre reclamanți care a decedat. Pentru că moștenitorii nu au fost introduși în cauză, **Tribunalul Vâlcea a suspendat judecarea cauzei pe 16.11.2020. Dosarul a fost repus pe rol și are termen la 29.03.2021.**

În cele 3 dosare civile privind **terenurile din munții Petrimanu, Cascade Empire SRL nu a fost și nu este parte în dosare**. În aceste dosare, Regia Națională a Pădurilor – Romsilva prin Direcția Silvică Râmnicu Vâlcea este reclamantă.

Două dintre dosarele civile din această categorie au privit căi extraordinare de atac (revizuire și contestație în anulare) formulate împotriva deciziei pronunțate de Tribunalul Vâlcea în recurs în dosarul **501/198/2006**. Aceste căi extraordinare de atac au fost deja finalizate prin respingerea cererilor reclamantei.

Cel de-al treilea dosar (**912/198/2016**) privește calea extraordinară de atac a revizuirii împotriva hotărârii Judecătorei Brezoi în dosarul **501/198/2006**. Acest al treilea dosar este în faza procesuală a recursului pe rolul Tribunalului Vâlcea. **Tribunalul Vâlcea a suspendat dosarul la data de 21.01.2021** pentru introducerea în cauză a moștenitorilor uneia dintre părțile decedate. **Dosarul a fost repus pe rol și are termen pe data de 4.03.2021.**

În dosarul de contencios administrativ, Cascade Empire SRL a fost parte (reclamanta) în acest dosar, iar Garda Forestieră Râmnicu Vâlcea a fost pârâtă. Dosarul s-a finalizat prin pronunțarea unei decizii definitive de respingere a cererii formulate de Cascade Empire SRL.

După finalizarea dosarului de contencios administrativ, Cascade Empire SRL a transmis către Garda Forestieră Râmnicu Vâlcea decizia civilă nr. 226/R/23.11.2017 pronunțată de Tribunalul Vâlcea în dosarul nr. **868/198/2015** și a solicitat încetarea suspendării serviciului public cu specific silvic pentru terenurile din munții Puru și munții Petrimanu.

Prin decizia nr. 73/13.03.2018 Garda Forestieră Râmnicu Vâlcea a decis încetarea suspendării serviciului public cu specific silvic pentru terenurile din munții Puru și munții Petrimanu începând cu data de 14.03.2018, **i.e. de la 14.03.2018 serviciul public cu specific silvic pentru terenurile din munții Puru și Petrimanu a fost reluat.**

În dosarul civil privind alte terenuri din Piatra Cornului, Cascade Empire a fost parte în acest dosar (pârâtă), iar o persoană fizică a fost reclamant. Cascade Empire SRL a devenit

---

<sup>4</sup> Revizuirea poate fi formulată împotriva unei hotărâri definitive pentru motive specifice enumerate în Codul de Procedură Civilă. În cazul de față, vechiul Cod de Procedură Civilă (abrogat în 2013), care este aplicabil, prevedea zece motive pentru care se poate depune o cerere de revizuire. Aceste motive privesc împrejurări de fapt care nu au fost cunoscute instanței care a pronunțat hotărârea ce face obiectul revizuirii.

parte în acest dosar numai după termenul din 20.04.2018 când instanța a decis introducerea în cauză a Cascade Empire SRL ca pârât. Primul termen la care Cascade Empire SRL a participat în dosar a fost numai pe 8.06.2018. Pe baza informațiilor furnizate de HS Timber Group GmbH, înțelegem că la data respectivă (8.06.2018) Cascade Empire SRL nu mai era parte din același grup de companii cu HS Timber Group GmbH. Acțiunea a fost admisă de prima instanță numai pentru o suprafață de 699 mp. În urma judecării cauzei în apel, instanța de apel a pronunțat o decizie de respingere integrală a acțiunii formulată de reclamant ca fiind formulată de o persoană fără calitate procesuală activă. Deși decizia în apel a fost pronunțată pe 28.11.2019, nu există informații publice dacă un recurs a fost depus împotriva deciziei din apel.

Forestum Estate 2 SRL a confirmat pe 23.12.2020 că nu are cunoștință de alte dosare pendinte privind terenurile din munții Puru și Petrimanu cu excepția dosarelor nr. **912/198/2016** and nr. **913/198/2016**.

Rezultatele verificării portalului instanțelor de judecată pot fi incomplete, în funcție de datele publicate/nepublicate pe portalul instanțelor de judecată la data efectuării verificării, față de limitările bazei de date și ale informațiilor disponibile la nivelul fiecărei instanțe judecătorești, precum și față de limitările de ordin tehnic și informatic ale portalului.

Raportul public a fost transmis către / făcut public pentru persoanele interesate la data de 30.12.2020, persoanele interesate fiind invitate să își prezinte punctul de vedere până pe 30.01.2021. Nicio observație sau întrebare nu au fost primite până la 30.01.2021 la adresa de email de contact [m.florea@schoenherr.eu](mailto:m.florea@schoenherr.eu).